

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu z 19. marca 2013 — in 't Veld/Komisia

(Vec T-301/10) ⁽¹⁾

[„Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkajúce sa návrhu medzinárodnej obchodnej dohody o boji proti falšovaniu (ACTA) — Dokumenty týkajúce sa rokovaní — Zamietnutie prístupu — Výnimka týkajúca sa ochrany verejného záujmu v oblasti medzinárodných vzťahov — Zjavne nesprávne posúdenie — Proporcionalita — Povinnosť odôvodnenia“]

(2013/C 129/26)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Sophie in 't Veld (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: O. W. Brouwer a J. Blockx, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne C. Hermes a C. ten Dam, neskôr C. Hermes a F. Clutche-Duvieusart, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie SG.E.3/HP/psi — Ares (2010) 234950 zo 4. mája 2010 v rozsahu, v akom zamietá prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa návrhu medzinárodnej obchodnej dohody o boji proti falšovaniu (ACTA)

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie SG.E.3/HP/psi — Ares (2010) 234950 zo 4. mája 2010 sa zrušuje v rozsahu, v akom zamietá prístup k dokumentom č. 21 a 25 zo zoznamu pripojeného k tomuto rozhodnutiu, ako aj v rozsahu, v akom utajuje tieto časti ďalších dokumentov z tohto zoznamu:

— v dokumente č. 45 na strane 2 pod nadpisom „Participants“ poslednú vetu v druhom odseku,

— v dokumente č. 47 na strane 1 pod nadpisom „Participants“ poslednú vetu v druhom odseku,

— v dokumente č. 47 na strane 2 pod nadpisom „1. Digital Environment (including Internet)“ poslednú vetu v druhom odseku,

— v dokumente č. 48 na strane 2 v bode 4 poslednú časť vety.

2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.

3. Sophie in 't Veld znáša polovicu svojich vlastných trov konania a je povinná nahradiť polovicu trov konania Európskej komisii.

4. Komisia znáša polovicu svojich vlastných trov konania a je povinná nahradiť polovicu trov konania pani in 't Veld.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 260, 25.9.2010.

Rozsudok Všeobecného súdu z 19. marca 2013 — Firma Van Parys/Komisia

(Vec T-324/10) ⁽¹⁾

[„Colná únia — Dovoz banánov pochádzajúcich z Ekvádoru — Dodatočné vyberanie dovozného cla — Žiadosť o odpustenie dovozného cla — Článok 220 ods. 2 písm. b) a článok 239 nariadenia (EHS) č. 2913/92 — Omyl colných orgánov — Hrubá nedbanlivosť dotknutej osoby“]

(2013/C 129/27)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Firma Léon Van Parys (Antverpy, Belgicko) (v zastúpení: pôvodne P. Vlaemminck a A. Hubert, neskôr P. Vlaemminck, R. Verbeke a J. Auwerx, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: L. Keppenne a F. Wilman, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobkyňu: Belgické kráľovstvo (v zastúpení: J.-C. Halleux a M. Jacobs, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci P. Vander Schueren, advokát)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 2858 v konečnom znení zo 6. mája 2010, ktoré konštatuje, že je odôvodnené dodatočné zapísanie dovozného cla do účtovnej evidencie, ako aj odpustenie tohto cla voči jednému dlžníkovi, ale nie je odôvodnené v danom prípade voči inému dlžníkovi

Výrok rozsudku

1. Článok 1 ods. 3 rozhodnutia Komisie K(2010) 2858 v konečnom znení zo 6. mája 2010, ktoré konštatuje, že je odôvodnené dodatočné zapísanie dovozného cla do účtovnej evidencie, ako aj odpustenie tohto cla voči jednému dlžníkovi, ale nie je odôvodnené v danom prípade voči inému dlžníkovi, sa zrušuje.